

Ref.: 104310000



ES	DETECTOR DE SUPERFICIE EN TECHO MINI
EN	MINI CEILING SURFACE DETECTOR
FR	MINI DÉTECTEUR DE PRESENCE POUR PLAFOND
PT	DETETOR DE SUPERFÍCIE NO TETO MINI



Potencia / Watts	Regulable / Dimmable	Ángulo detección / Beam angle	Dimensión / Size	Voltaje / Voltage	Hz
Máx. 400W Incandescente Máx. 200W Bajo consumo & LED	En tiempo & luz	360°	Ø76x20.2mm	220-240V	50/60Hz

PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica.

2. El aparato debe ser utilizado sólo para el fin por el que ha sido fabricado.

3. Este aparato no es apto para uso comercial.

4. Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo.

5. Debe ser instalado por un electricista o una persona cualificada.

6. No utilizar el aparato si se ha caído o está dañado. En el caso de estar dañado, llevar el aparato para su examen y reparar si es necesario.

7. Los niños no pueden reconocer los peligros que entraña el uso incorrecto de los aparatos eléctricos.

Por lo tanto, nunca permitir que los niños utilicen aparatos eléctricos sin supervisión.

8. Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

IMÁGENES REFERENCIA

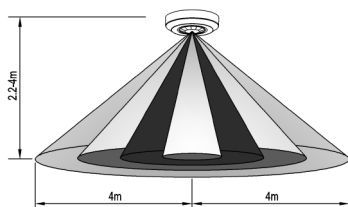


Buena sensibilidad

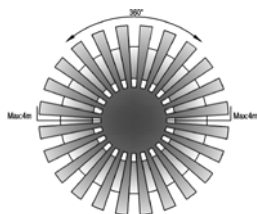


Mala sensibilidad

INFORMACIÓN DEL SENSOR



Altura de instalación: 2.2-4m



Distancia de detección: Máx. 8m

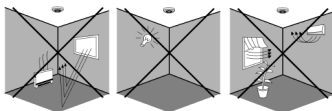
INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futuras referencias.

INFORMACIÓN DEL SENSOR

Como el detector reacciona a los cambios de temperatura, evitar las siguientes situaciones:

- Evitar colocar el detector apuntando hacia superficies reflectivas como espejos.
- Evitar instalar el detector cerca de fuentes de calor tales como el aire acondicionado, luces, respiraderos de calefacción, etc...
- Evitar colocar el detector apuntando hacia objetos que puedan ser movidos por el viento, tales como cortinas, plantas altas...



CARACTERÍSTICAS

Potencia: Máx. 400W / Incandescente
Máx. 200W / Bajo consumo & LED

Regulable: En tiempo y luz

Área de detección: 360°

Luz ambiental: <3-2.000LUX (Regulable)

Temperatura funcionamiento: -20°±40°C

Humedad: <93%RH

Distancia de detección: Máx. 8M (<24°)

Altura de instalación: 2.2-4M.

Tiempo encendido: Min. 10seg. ± 3seg. a 7min. ± 2min.

Consumo aproximado: 0.5W

Velocidad de movimiento detectable: 0.6-1.5M/S

Color: Blanco

IP20

Número de cables para instalación: 3

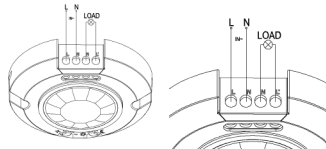
Voltaje: 220-240V/AC

Hz: 50/60Hz

CONEXIÓN

- Desconectar la corriente de la red eléctrica.
- Quitar la cubierta superior girando en sentido contrario a las agujas del reloj según el diagrama.

- Hacer la conexión que se muestra en el siguiente diagrama.



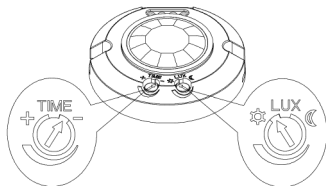
- Atornillar el sensor en el lugar deseado con los tornillos.
- Instalar la cubierta del sensor y ya se puede encender y probar.

CONFIGURACIÓN

Girar la rueda "TIME" en el sentido contrario a las agujas del reloj al mínimo. Girar la rueda "LUX" en el sentido de las agujas del reloj al máximo (Sun).

La lámpara no dará señales al principio. Después de calentarse, sobre 30 segundos, la lámpara empezará a funcionar. Si recibe alguna señal, la lámpara volverá a encenderse; mientras no haya otra señal, la lámpara debería apagarse entre 10 ± 3 segundos.

Girar la rueda "LUX" en el sentido contrario a las agujas del reloj al mínimo (Luna) si el ambiente de luz es más de 3Lux, la lámpara no debería funcionar. Si el ambiente es menor de 3Lux (oscuridad) el sensor funcionará. Sin ninguna señal, la lámpara deberá pararse entre 10 ± 3 segundos.



Nota: cuando se haga el test en luz de día, por favor, girar "LUX" a la posición sol, de otra manera, el sensor no funcionará. Si la lámpara es mayor de 60W, la distancia entre la lámpara y el sensor debería ser al menos de 60cm.

POSIBLES PROBLEMAS Y SOLUCIONES

La carga no funciona:

- Comprobar si la conexión de la fuente de alimentación es correcta.
- Comprobar si la carga y la potencia es correcta.
- Comprobar si los ajustes de la luz corresponden a la luz ambiental.

Problemas con la sensibilidad:

- Comprobar si hay algún obstáculo delante del detector que afecte a la señal.
- Comprobar si la temperatura ambiente es muy alta.
- Comprobar si la fuente de movimiento está en el campo de detección.
- Comprobar si la altura de instalación corresponde a la altura requerida en las instrucciones.
- Comprobar si la orientación de movimiento es correcta.

El sensor no se apaga automáticamente:

- Comprobar si hay movimiento continuo en el campo de detección.
- Comprobar si el retardo está ajustado a la posición máxima.
- Comprobar si la potencia corresponde a las instrucciones.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza. Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después. No utilizar disolventes, ni productos con PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO.
Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

PRECAUTIONS SECURITY

1. Before connecting the appliance to the power supply, check the current and voltage of the mains.

2. The appliance must be used only for the purpose for which it was manufactured.

3. This appliance is not intended for commercial use.

4. Never attempt to open or repair the device yourself.

5. Should be installed by electrician or experienced person.

6. Do not use the device if it has been dropped or damaged, or if the cord or plug is damaged. In the case of being damaged, take the appliance to an electrical repair shop for

examination and repair if necessary.

7. Children may not recognize the dangers of improper use of electrical appliances. Therefore, never allow children to use household appliances without supervision.

8. Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

REFERENCE PICTURES

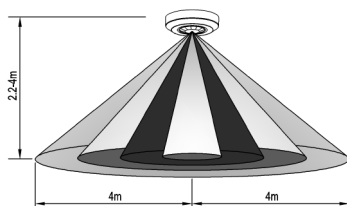


Good sensitivity

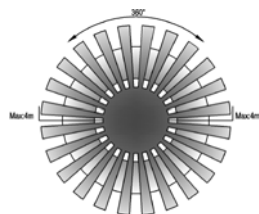


Poor sensitivity

SENSOR INFORMATION



Height of installation: 2.2-4m



Detection distance: Max. 8m

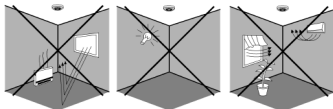
INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

INSTALLATION ADVICE

As the detector responds to changes in temperature, avoid the following situations:

- Avoid pointing the detector towards objects with highly reflective surfaces, such as mirrors, etc...
- Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioning units, light, etc...
- Avoid pointing the detector towards objects that may move in the wind, such as curtains, tall plants etc...



FEATURES

Energy used: Max. 400W / Incandescent
Max. 200W / Energy-saving & LED

Dimmable: Time and light.

Area detection: 360°

Ambient light: <3-2.000LUX (dimnable)

Working temperature: -20°±40°C

Working Humidity: <93%RH

Detection distance: Max. 8M (<24°)

Installation height: 2.2-4M.

Time delay: Min. 10sec. ± 3sec. a 7min. ± 2min.

Power consumption: 0.5W

Detection motion speed: 0.6-1.5M/S

Colour: White

IP20

Number of cables for installation: 3

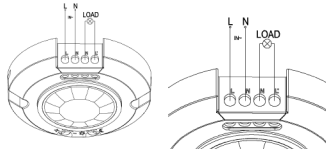
Voltage: 220-240V/AC

Hz: 50/60Hz

CONNECTION

- Switch off the power.
- Please move the upper cover with anti-clockwise whirl.

- Connect the power and the load according to the connection-wire diagram.



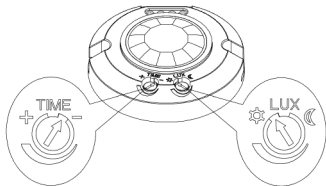
- Fix the bottom on the selected position with the inflated screw.
- Install back the upper cover on the sensor, then you could switch on the power and test it.

SETTING

Turn the time knob anti-clockwise on the minimum. Turn the "LUX" knob clockwise on the maximum (Sun).

Switch on the power; the lamp will have no signal at the beginning. After warm-up 30 seconds, the lamp can start work. If it receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no other induction signal any more, the lamp should stop working within 10 ± 3 seconds.

Turn "LUX" knob anti-clockwise on the minimum (Moon). If the ambient light is more than 3Lux, the lamp should not work. If the ambient light is less than 3Lux (Darkness), the lamp should stop working within 10 ± 3 seconds.



Note: when testing in daylight, please turn "LUX" knob to SUN position, otherwise the sensor lamp could not work! If the lamp is more than 60W, the distance between lamp and sensor should be 60 at least.

SOME PROBLEMS AND SOLVED WAY

The load does not work:

- Please check if the connection of power source and load is correct.
- Please check if the load is good.
- Please check if the settings of working light correspond to ambient light.

The sensitivity is poor:

- Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect it to receive the signals.
- Please check if the ambient temperature is very high.
- Please check if the induction signal source is in the detection field.
- Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction.
- Please check if the movement orientation is correct.

The sensor can not shut off the load automatically:

- Please check if there is continual signal in the detection field.
- Please check if the time delay is set to the maximum position.
- Please check if the power corresponds to the instruction.

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

FAULTS

1. Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise.
2. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
3. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in case of damage.

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. Avant de connecter l'appareil au réseau électrique, vérifiez le courant et la tension du secteur.

2. L'appareil doit être utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été fabriqué.

3. Cet appareil n'a pas été conçu pour un usage commercial.

4. Ne tentez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même.

5. Devrait être installé par un électricien ou une personne expérimentée.

6. Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou endommagé, ou bien si le cordon ou la prise sont endommagés. Dans ce cas, faites réparer

l'appareil par un technicien qualifié si nécessaire.

7. Les enfants peuvent ne pas reconnaître les dangers de la mauvaise utilisation des appareils électriques. Par conséquent, ne jamais laisser les enfants utiliser les appareils ménagers sans surveillance.

8. Toute utilisation inadéquate, ou en désaccord avec les instructions d'usage, peut comporter un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

IMAGES DE RÉFÉRENCE

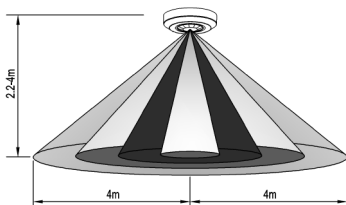


Bonne sensibilité

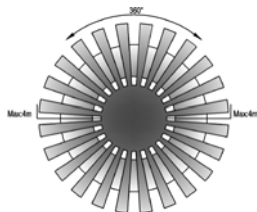


Mauvaise sensibilité

INFORMATIONS DU CAPTEUR



Hauteur d'installation: 2.2-4m



Distance de détection: Max. 8m

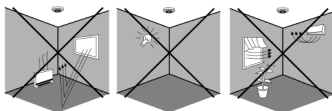
INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

CONSEILS D'INSTALLATION

Lorsque le détecteur réagit aux changements de température, évitez les situations suivantes:

- Évitez de placer le détecteur en direction de surfaces réfléchissantes telles que des miroirs.
- Évitez d'installer le détecteur à proximité de sources de chaleur telles que chauffage, lampes, bouches d'aération, etc...
- Évitez de placer le détecteur en direction d'objets que le vent pourrait mettre en mouvement, tels que rideaux, plantes hautes, etc...



CARACTERISTIQUES

Puissance: Max. 400W / Incandescent
Max. 300W / Basse consom. & LED

Régable: Dans le temps et la lumière.

Détection de zone: 360°

Lumière ambiante: <3-2.000LUX (régable)

Température de travail: -20°±40°C

Humidité de travail: <93%RH

Distance de détection: Max. 8M (<24°)

Hauteur d'installation: 2.2-4M.

Temporisation: Min. 10sec. ± 3sec. a 7min. ± 2min.

Consommation d'énergie: 0.5W

Vitesse de détection: 0.6-1.5M/S

Couleur: Blanc

IP20

Nombre de câbles pour l'installation: 3

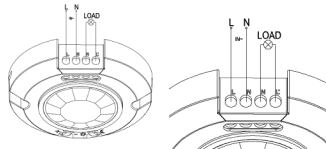
Voltage: 220-240V/AC

Hz: 50/60Hz

CONNEXION

- Coupez le réseau électrique.
- Retirez le couvercle supérieur en le tournant dans le sens antihoraire.

- Effectuez la connexion comme indiqué sur le schéma suivant.



- Fixez le détecteur à l'endroit souhaité au moyen des vis.
- Remplacez le couvercle ; vous pouvez allumer et tester.

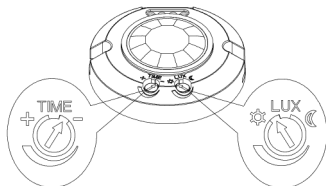
RÉGLAGE

Tournez le bouton "TIME" dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre.

Tournez la roue "LUX" dans le sens de celui des aiguilles d'une montre jusqu'au maximum (Sun).

La lampe commencera à fonctionner au bout de 30 secondes. La lampe s'allumera à chaque signal, et s'éteindra automatiquement au bout de 10 ± 3 secondes.

Tournez le bouton "LUX" dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre jusqu'au minimum (Lune). Si la luminosité supérieure à 3Lux, la lampe ne devrait pas s'allumer. Si la luminosité est inférieure à 3Lux (obscurité) le capteur s'activera. Sans détection de mouvement la lampe devrait s'éteindre au bout de 10 ± 3 secondes.



Remarque : Si vous réalisez le test de jour, tournez le bouton "LUX" sur la position soleil, dans le cas contraire le capteur ne fonctionnera pas. Si la lampe fait plus de 60 W, elle doit être placée à au moins 60 cm du détecteur.

PROBLÈMES POSSIBLES ET SOLUTIONS

Problème de charge:

- Vérifier que la connexion à la source d'alimentation soit correcte.
- Vérifier que la charge soit correcte.
- Vérifier que le réglage de la luminosité corresponde à la luminosité ambiante.

Problème de sensibilité

- Vérifier qu'aucun obstacle n'empêche le détecteur de recevoir des signaux.
- Vérifiez si la température ambiante est très élevée.
- Vérifier que la source de mouvement soit dans le champ de détection.
- Vérifier que la hauteur d'installation corresponde bien à celle indiquée sur la notice.
- Vérifiez si l'orientation du mouvement est correcte.

La charge ne s'éteint pas automatiquement:

- Vérifier qu'il n'y ait pas de mouvement continu dans le champ de détection.
- Vérifier que le retard soit réglé en position maximum.
- Vérifier que la puissance corresponde à celle indiquée sur la notice.

NETTOYAGE

Débrancher l'appareil du courant électrique et le laisser refroidir avant quelque opération de nettoyage. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné avec des gouttes de détergeant et le sécher par la suite. Ne pas utiliser de dissolvant, ni de produits au PH acide ou basique comme l'eau de javel, ni des produits abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Ne pas tremper dans l'eau ou autre liquide l'appareil.

ANOMALIES ET RÉPARATION

1. En cas de panne, amener l'appareil à son service d'assistance.
2. N'essayez pas de le montrer ou de le réparer car ça pourrait comporter un risque.
3. Si la connexion du réseau se trouve abîmée, elle doit être réparée de suite.

AVERTISSEMENT!

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision.



CORRECTE ÉLIMINATION DU PRODUIT.

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

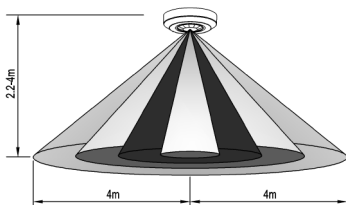
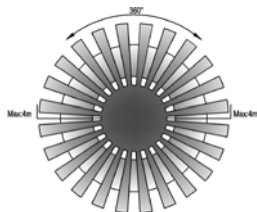
PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- 1.** Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, verifique a corrente e a tensão da rede.
- 2.** O aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade para o qual tivera sido fabricado.
- 3.** Este aparelho não é adequado para uso comercial.
- 4.** Nunca tente abrir ou reparar o aparelho sozinho.
- 5.** Se o aparelho estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, agente de serviço ou por pessoal qualificado de maneira a evitar riscos.
- 6.** Não utilize o aparelho caso tenha caído ou esteja danificado. No caso de

danos, leve o aparelho a uma loja de reparação eléctrica para ser feito um exame e o reparo, se necessário.

7. As crianças não conseguem reconhecer os perigos do uso incorreto de aparelhos eléctricos. Portanto, nunca permita que as crianças usem aparelhos eléctricos sem supervisão.

8. Todo uso inadequado ou em desacordo com as instruções de uso pode ser perigoso, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

IMAGENS DE REFERÊNCIA**Boa sensibilidade****Pouca sensibilidade****INFORMATIONS DU CAPTEUR****Altura de instalação: 2.2-4m****Distância de detecção: Máx. 8m**

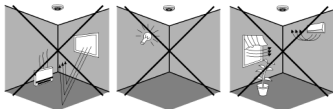
INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

CONSELHOS DE INSTALAÇÃO

Como o detetor reage às mudanças de temperatura, evitar as seguintes situações:

- Evitar colocar o detetor a apontar para superfícies refletoras, tais como espelhos.
- Evitar instalar o detetor perto de fontes de calor, tais como ar condicionado, luzes, respiradouros de aquecimento, etc...
- Evitar colocar o detetor a apontar para objetos que possam ser movidos pelo vento, tais como cortinas, plantas altas, etc...



CARACTERÍSTICAS

Poder: Máx. 400W / Incandescente
Máx. 200W / Baixo consumo & LED

Ajustável: No tempo e na luz.

Faixa de detecção: 360°

Luz ambiente: <3-2.000LUX (ajustável).

Temperatura de trabalho: -20°±40°C

Umidade de trabalho: <93%RH

Distância de detecção: Máx. 8M (<24°)

Altura de instalação: 2.2-4M.

Atraso de tempo: Mín. 10seg. ± 3seg. até 7min. ± 2min.

Consumo de energia: 0.5W

Velocidade de movimento: 0.6-1.5M/S

Cor: Branco

IP20

Número de cabos para instalação: 3

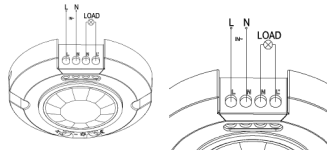
Voltage: 220-240V/AC

Hz: 50/60Hz

LIGAÇÃO

- Desligar a corrente da rede elétrica.
- Remover a tampa superior girando no sentido inverso aos ponteiros do relógio.

- Realizar a ligação que se indica no diagrama seguinte.



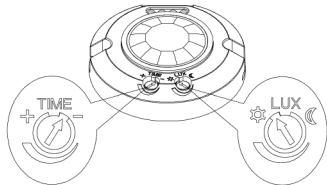
- Aparafusar o sensor no lugar desejado com os parafusos.
- Instalar a tampa do sensor e, em seguida, já se pode ligar e testar.

CONFIGURAÇÃO

Fazer girar a roda "TIME" no sentido inverso aos ponteiros do relógio para o mínimo. Fazer girar a roda "LUX" no sentido inverso aos ponteiros do relógio para o máximo (Sol).

A lâmpada não dará sinal ao início. Depois de aquecer, cerca de 30 segundos, a lâmpada começará a funcionar. Se receber algum sinal, a lâmpada voltará a acender; se não houver outro sinal, a lâmpada deverá apagar-se entre 10 ± 3 segundos.

Fazer girar a roda "LUX" no sentido inverso aos ponteiros do relógio para o mínimo (Lua) se o ambiente de luz for superior a 3Lux, a lâmpada não deverá funcionar. Se o ambiente for inferior a 3Lux (escuridão) o sensor funcionará. Sem nenhum sinal, a lâmpada deverá parar entre 10 ± 3 segundos.



Nota: quando se fizer o teste com luz do dia, por favor, girar "LUX" para a posição sol, caso contrário, o sensor não funcionará. Se a lâmpada for superior a 60W, a distância entre a lâmpada e o sensor deverá ser de, pelo menos, 60 cm.

POSSÍVEIS PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Não funciona a carga:

- Verifique se a conexão à fonte de alimentação está correta.
- Verifique se a carga está correta.
- Verifique se o botão de configurações de luz corresponde à luz ambiente.

Problemas com a sensibilidade:

- Verifique se não há qualquer obstáculo à frente do detector, que pode bloquear a detecção do movimento.
- Verifique se a temperatura ambiente está elevada.
- Verifique se a fonte de movimento está no campo de detecção.
- Verifique se a altura de instalação corresponde à altura indica nas instruções.
- Verifique se a orientação do aparelho está correta para a zona que você deseja.

O sensor não se desliga automaticamente:

- Vérifier qu'il n'y ait pas de mouvement continu dans le champ de détection.
- Vérifier que le retard soit réglé en position maximum.
- Vérifier que la puissance correspond à celle indiquée sur la notice.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o esfriar antes de iniciar qualquer operação de limpeza. Limpe o aparelho com um pano úmido impregnado com algumas gotas de detergente e depois seque-o. Não use solventes, produtos com PH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.

ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.
2. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.
3. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

AVISO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO.

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas de retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.





CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE

// CERTIFICATO DI GARANZIA // CERTIFICADO DE GARANTIA// GARANTIE ZERTIFIKAT

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Fabricado en PRC.

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in PRC. Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Fabriqué en PRC. Importato da Garsaco Import S. L. (B-12.524.773). Made in PRC. Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in PRC. Von Garsaco Import S.L. importiert (B-12524773). Made in PRC.



Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Dieses Produkt ist für 2 Jahre ab Verkaufsdatum garantiert, sinkende keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Ausfall durch Missbrauch verursacht. Für diese Garantie gültig zu sein, müssen Sie diese Karte und das Ticket oder Rechnung zu präsentieren.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e indirizzo dell'acquirente.

Nome e endereço do comprador.

Name und Anschrift des Käufers

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.

Nome e endereço postal. Carimbo do estabelecimento.

Name und Postanschrift. Stempel der Einrichtung.

